

DELAC Meetings 6:00 pm – 7:00 pm

Juntas de DELAC 6:00 pm – 7:00 pm

FACILITATOR	Rodolfo Curiel, Family Community Liaison Multilingual Student Services
NOTE TAKER	Manar Tarzi, Program Specialist
GUEST SPEAKERS	Maria-Elena Serratos, Family Community Liaison
ATTENDEES	There were 10 attendees total EL Parents/Students: 4 parents / 1 student OCDE Staff/Guest Speakers: Rodolfo Curiel, Family Community Liaison; Wendy Rogan, Coordinator Family Community Engagement; Manar Tarzi, Program Specialist; Cecilia Ochoa, ELDA; Lily, OCDE Interpreter

Agenda | Agenda
May 22, 2025 | 22 de mayo del 2025

- [Welcome](#) | bienvenida
- [Minutes from last month's meeting](#) | minutos de la junta del mes pasado
- [Roles, Responsibilities and Training of DELAC / ELAC](#) | funciones, responsabilidades y entrenamiento de DELAC / ELAC
- [Topic 1: CA English Learner Roadmap](#) / Tema 1: Guía para el Aprendizaje del Inglés en California
- [Topic 2: Plan to Ensure Compliance with Teacher and Instructional Aide Requirements](#) / Tema 2: Plan para el Cumplimiento de los Requisitos para Maestros y Asistentes Educativos
- [Topic 3: Consolidated Application](#) / Tema 3: Aplicacion Consolidada
- [Family Engagement Activity](#) / Actividad Familiar: Presentado por Maria-Elena Serratos

DELAC Parent Advisory Committee Meeting Minutes

Agenda Item Temas de la agenda	Meeting Notes Notas de la junta
Welcome bienvenida	Introduction Rodolfo Curiel, Family Community Liaison (FCL), welcomed attendees and introduced himself as the FCL Multilingual Services. He expressed his hope that families will feel comfortable reaching out to him for any information or support they may need. Mr. Curiel thanked everyone for attending the first DELAC meeting since November of the previous year. He emphasized that this space is intended for parents to have a voice, and he encouraged active participation. He then proceeded to review the meeting agenda. Rodolfo Curiel, Enlace Comunitario Familiar (FCL), dio la bienvenida a todos los asistentes y se presentó como el nuevo FCL. Expresó su deseo de que las familias se sientan cómodas al comunicarse con él para cualquier información o apoyo que necesiten. El Sr. Curiel agradeció a todos por asistir a la primera reunión de DELAC desde noviembre del año pasado. Recalcó que este espacio está destinado

	a que los padres sean escuchados y alentó su participación activa. Posteriormente, revisó la agenda de la reunión.
Minutes from last month's meeting - minutas de la junta del mes pasado	All parents have access to last month's meeting minutes by going to our OCDE Multilingual Student Support Services Department web page, scanning the QR code on the agenda, and scanning the QR code on the presentation. You will also find all past DELAC agendas on the webpage. If a parent wants a print out or emailed copy of minutes we can provide that. With that said we approved last month's minutes. Todos los padres tienen acceso a las actas de las reuniones del mes pasado visitando la página web del Departamento de Servicios de Apoyo Estudiantil Multilingüe de la OCDE, escaneando el código QR en la agenda y escaneando el código QR en la presentación. También encontrará todas las agendas anteriores de DELAC en la página web. Si un padre desea una copia impresa o enviada por correo electrónico de las actas, podemos proporcionarles. Dicho esto, aprobamos las actas del mes pasado.
Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ELAC Funciones y Responsabilidades de DELAC/ELAC	Rodolfo Curiel began by highlighting that the Orange County Department of Education (OCDE) serves thousands of students with diverse educational needs. He explained that while some students require additional support in mathematics or have special education needs, others—particularly multilingual learners—may need extra assistance in reading and writing. He then introduced the Master Plan for English Learners, describing it as the district's comprehensive vision for how English Learner (E.L.) students are supported throughout the district. Introduction to ELAC and DELAC Mr. Curiel provided an overview of the English Learner Advisory Committee (ELAC) and the District English Learner Advisory Committee (DELAC). These are groups composed of parents of English Learner students, whose role is to help identify supports that schools can implement to serve E.L. students more effectively. He emphasized that participation in these committees is mandated by the state of California, reflecting the state's belief that parents should play a key role in the decision-making process. He emphasized that no one understands a child better than their own parent, which is why their input is essential. Call for DELAC Committee Members Mr. Curiel concluded by outlining the goal of forming a DELAC committee with 3 to 4 committed parent participants who are willing to attend meetings on a monthly basis. Roles include President, Vice-President, and Secretary. He reassured parents that the process is informal and low-pressure, and he committed to guiding them through each step of their involvement.

	Descripción General de las Necesidades Estudiantiles del OCDE y el Plan Maestro para Aprendices de Inglés Rodolfo Curiel comenzó explicando que el Departamento de Educación del Condado de Orange (OCDE) atiende a miles de estudiantes con necesidades educativas diversas. Mencionó que algunos estudiantes necesitan apoyo adicional en matemáticas, otros tienen necesidades especiales, y otros—especialmente los estudiantes multilingües—requieren apoyo adicional en lectura y escritura. Posteriormente, presentó el Plan Maestro para Aprendices de Inglés (E.L.), describiéndolo como la visión integral del distrito para apoyar a los estudiantes E.L. en todas las escuelas del distrito. Introducción a ELAC y DELAC El Sr. Curiel explicó el funcionamiento del Comité Asesor de Aprendices de Inglés (ELAC) y del Comité Asesor del Distrito para Aprendices de Inglés (DELAC). Estos grupos están 1compuestos por padres de estudiantes E.L., y su función es identificar diferentes maneras en que las escuelas pueden brindar apoyo a dichos estudiantes. Subrayó que esta participación está mandatada por el estado de California, ya que se cree firmemente que los padres deben formar parte del proceso de toma de decisiones. Enfatizó que nadie conoce mejor a un niño que sus propios padres, razón por la cual su participación es fundamental. Convocatoria para Miembros del Comité DELAC El Sr. Curiel concluyó detallando el objetivo de formar un comité DELAC con 3 o 4 padres comprometidos que puedan asistir a las reuniones mensualmente. Los roles a cubrir incluyen Presidente, Vicepresidente y Secretario. Aseguró a los padres que el proceso no es formal ni complicado, que no representa presión, y que él mismo los acompañará paso a paso en todo el proceso.
Topic 1: CA English Learner Roadmap / Tema 1: Guía para el Aprendizaje del Inglés en California	CA EL ROADMAP Rodolfo Curiel, Family Community Liaison (FCL), provided an overview of the California EL Roadmap, explaining that all district EL Master Plans must follow this statewide guide. The EL Roadmap, which became law in 2014, was designed to ensure that every district in California has a cohesive, consistent approach to supporting English Learners (ELs). The roadmap is organized into four guiding principles that help shape how districts serve their ELs. Principle 1: Assets-Oriented and Needs-Responsive Schools Rodolfo began with Principle 1: Assets-Oriented and Needs-Responsive Schools, which emphasizes that ELs should be seen as capable students who bring valuable skills, experiences, and cultural knowledge to the classroom. He highlighted the importance of honoring students' home languages and cultures, using them as a foundation to strengthen academic engagement and learning. To illustrate the shift in thinking, Rodolfo referenced historical examples where students were once forced to assimilate and abandon their home language. He

emphasized that although this is no longer common practice, it is the change in perspective that matters—schools must now focus on the strengths of ELs and build upon their lived experiences. He used the example of using a family’s home language to support parent involvement as a simple but powerful way to implement this principle.

Principle 2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access

Principle 2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access states that all ELs should receive the same, grade-level instruction as their peers. He explained that students learning English should not be given easier or simplified work just because of language barriers. Instead, they need to be challenged with appropriate academic content and supported with trained personnel. To illustrate this, he provided a hypothetical example of a teacher who, lacking proper training, gives EL students simplified homework or abridged books, which ultimately causes them to fall behind. Rodolfo stressed that ELs are capable of high academic achievement when they are given meaningful access to quality instruction.

Principle 3: Systems Conditions that Support Effectiveness / Principle 4: Alignment and Articulation Within and Across Systems

To explain Principles 3 and 4, Rodolfo used another hypothetical situation. He asked parents to imagine an EL student who, in 8th grade, has a teacher who is not trained in supporting ELs and gives them easier work. The student then moves on to 9th grade, where teachers are trained and EL specialists (ELDAs) are available to provide proper support. Rodolfo asked, “What’s wrong with this story?” A parent responded that the student is not getting consistent support and is at risk of falling behind. Rodolfo agreed and explained that Principle 3: System Conditions that Support Effectiveness aims to ensure that all school staff—teachers, principals, and aides—are prepared and supported to work effectively with ELs across the district.

He added that Principle 4: Alignment and Articulation Within and Across Systems expands this idea beyond individual schools and districts. It makes sure that if a student moves between schools or even to a different district, they will continue to receive the same level of support and consistent expectations.

The goal of these principles is to create a unified system that supports EL success no matter where they are enrolled.

La Guía Educativa de CA para Aprendices de Ingles

Rodolfo Curiel, Enlace Comunitario Familiar (FCL), ofreció una presentación sobre el EL Roadmap de California, explicando que todos los Planes Maestros para Estudiantes de Inglés (EL) de los distritos deben seguir esta guía estatal. El EL Roadmap, que se convirtió en ley en 2014, fue diseñado para asegurar que cada distrito en California tenga un enfoque coherente y consistente para apoyar a los

estudiantes de inglés. El plan se organiza en cuatro principios fundamentales que guían cómo deben servir los distritos a sus estudiantes EL.

Principio 1: Enfoque centrado en las fortalezas del estudiante:

Rodolfo comenzó con el Principio 1, que enfatiza que los estudiantes EL deben ser vistos como alumnos capaces, que aportan habilidades valiosas, experiencias y conocimientos culturales al aula. Destacó la importancia de honrar el idioma y la cultura del hogar, usándolos como base para fortalecer la participación académica. Para ilustrar este cambio de perspectiva, Rodolfo habló sobre ejemplos históricos en los que los estudiantes eran obligados a asimilarse y olvidar su idioma natal. Enfatizó que aunque esto ya no ocurre en la mayoría de las escuelas, lo importante es el cambio de mentalidad: ahora las escuelas deben enfocarse en las fortalezas de los estudiantes EL y aprovechar sus experiencias de vida. Como ejemplo sencillo pero poderoso, mencionó el uso del idioma del hogar para facilitar la participación de los padres en la educación de sus hijos.

Principio 2: Calidad Intelectual de la Instrucción

El Principio 2 establece que todos los estudiantes EL deben recibir la misma instrucción al nivel de grado que sus compañeros. Rodolfo explicó que los estudiantes que están aprendiendo inglés no deben recibir tareas más fáciles sólo por tener barreras de idioma. En cambio, necesitan ser desafiados con contenido académico apropiado y recibir el apoyo de personal capacitado. Para ilustrarlo, presentó un ejemplo hipotético de un maestro que, al no tener la preparación adecuada, asigna tareas simplificadas o libros resumidos a los estudiantes EL, lo que finalmente los hace quedarse atrás. Rodolfo recalcó que los estudiantes EL son capaces de lograr un alto rendimiento académico si se les proporciona acceso significativo a una instrucción de calidad.

Principio 3: Condiciones del Sistema que favorecen la Eficacia y

Principio 4: Alineación interna y entre sistemas

Para explicar los Principios 3 y 4, Rodolfo presentó otra situación hipotética. Pidió a los padres imaginar a un estudiante EL que, en octavo grado, tiene un maestro sin preparación en el apoyo a estudiantes EL y que le asigna trabajo más sencillo. Luego, en noveno grado, este estudiante tiene maestros capacitados y acceso a especialistas (ELDAs) que lo apoyan adecuadamente. Rodolfo preguntó: “¿Qué está mal en esta historia?” Una madre respondió que el estudiante no recibe apoyo constante y corre el riesgo de quedarse atrás. Rodolfo estuvo de acuerdo y explicó que el Principio 3 busca asegurar que todo el personal escolar—maestros, directores y asistentes—esté capacitado y respaldado para trabajar de manera efectiva con los estudiantes EL en todo el distrito.

Luego agregó que el Principio 4 expande esta idea más allá de las escuelas individuales. Garantiza que si un estudiante se muda de escuela o incluso de distrito, seguirá recibiendo el mismo nivel de apoyo y expectativas consistentes. La meta de estos principios es crear un sistema unificado que apoye el éxito de los estudiantes EL, sin importar en qué escuela o distrito estén inscritos.

Topic 2: Plan to Ensure Compliance with Teacher and Instructional Aide Requirements / Tema 2: Plan para el Cumplimiento de los Requisitos para Maestros y Asistentes Educativos	Rodolfo Curiel provided specific examples of how the Orange County Department of Education (OCDE) is implementing the California EL Roadmap within ACCESS schools. He explained that each ACCESS school site has a designated EL Lead teacher who holds the appropriate authorizations to teach English Learners. These teachers also participate in ongoing professional development to ensure they are equipped with specialized instructional strategies for supporting EL students. Additionally, Rodolfo highlighted the role of English Language Development Assistants (ELDAs), who provide both classroom support and one-on-one assistance to EL students. He noted that ELDAs also receive monthly professional development to continuously improve their skills. To help parents become familiar with these key support personnel, Rodolfo shared a slide displaying all current ELDAs serving in ACCESS. Rodolfo Curiel proporcionó ejemplos específicos de cómo el Departamento de Educación del Condado de Orange (OCDE) está implementando el EL Roadmap de California en las escuelas de ACCESS. Explicó que cada plantel escolar de ACCESS cuenta con un maestro líder de EL (EL Lead) que posee las autorizaciones necesarias para enseñar a estudiantes de inglés. Además, estos maestros participan en desarrollo profesional continuo para asegurarse de que cuenten con estrategias de enseñanza especializadas para apoyar a los estudiantes EL. Adicionalmente, Rodolfo destacó el papel de los Asistentes de Desarrollo del Idioma Inglés (ELDAs), quienes brindan apoyo tanto en el salón de clases como de manera individual a los estudiantes EL. Señaló que los ELDAs también reciben desarrollo profesional mensual para mejorar constantemente sus habilidades. Para que los padres pudieran familiarizarse con este personal clave, Rodolfo mostró una diapositiva con todos los ELDAs que actualmente trabajan en ACCESS.
Topic 3: Consolidated Application / Tema 3: Aplicacion Consolidada	Rodolfo Curiel continued the presentation by engaging parents with the question of how EL programs and services are funded. He introduced the Consolidated Application (ConApp), which is used by school districts to apply for federal funding to support programs for English Learners (ELs). Rodolfo provided a brief overview of the funding process, explaining that Congress allocates federal education funds to states, which then distribute the funds to school districts. These funds are ultimately used to support services and programs at individual school sites. He highlighted the three primary sources of federal funding: Title I, Title II, and Title III. Rodolfo made it clear that Title III specifically provides funding for programs and services that support English Learners. Rodolfo emphasized the importance of parent input, explaining that feedback collected from surveys, meetings, and other forms of engagement throughout the year is incorporated into the ConApp. He underscored the critical role of DELAC in reviewing and approving the application before it is submitted by the

	district. He encouraged parents to continue participating in DELAC meetings to ensure that the funding application reflects their priorities and input. Rodolfo Curiel continuó la presentación haciendo una pregunta a los padres: ¿cómo creen que se paga todo esto? A partir de ahí, introdujo la Solicitud Consolidada (ConApp), que utilizan los distritos escolares para solicitar fondos federales destinados a apoyar programas para estudiantes que aprenden inglés (ELs). Rodolfo ofreció una breve explicación del proceso de financiamiento: el Congreso federal asigna fondos a los estados, los estados distribuyen esos fondos a los distritos escolares, y estos a su vez financian programas y servicios en las escuelas. Destacó las tres fuentes principales de fondos federales: Título I, Título II y Título III, aclarando que el Título III es específicamente de donde provienen los recursos para apoyar a los estudiantes EL. Rodolfo subrayó la importancia de la participación de los padres, explicando que todos los comentarios e información recopilados a través de encuestas, reuniones y otras formas de participación durante el año se incorporan en la ConApp. Enfatizó el papel fundamental del DELAC en la revisión y aprobación de la solicitud antes de que sea enviada por el distrito. Animó a los padres a seguir participando en las reuniones de DELAC para asegurar que la solicitud de fondos refleje sus prioridades y aportes.
Family Engagement Activity: Mental Health and Gratitude / Actividad Familiar: Salud Mental y Gratiitud Presented by Maria-Elena Serratos	Maria-Elena Serratos opened the Family Engagement Activity by noting that May is Mental Health Awareness Month. She invited parents to reflect on their own mental health, especially given the demands of work and parenting. To illustrate the importance of self-care, she presented an image of a father and son on an airplane, where the father is placing an oxygen mask on himself before helping his child. This led to a discussion in which a parent observed that one must care for oneself in order to effectively care for others. Maria-Elena emphasized that while parents often prioritize their children's needs above all else, it is essential to also maintain their own mental health. She then reviewed the concept of mental health, explaining that everyone has mental health just as everyone has physical health. She shared statistics related to adolescent mental health, which led to a conversation among parents regarding student consent and access to counseling services. Parents expressed frustration with current laws that prevent schools from requiring counseling for minors without their consent, even when parents believe it is necessary. Several voiced concern that students under 18 have more decision-making power than parents in this regard. Following this discussion, Maria-Elena highlighted physical exercise as a healthy outlet for reducing stress and anxiety. She encouraged families to engage in activities such as walking, bicycling, or dancing as enjoyable ways to stay active.

The presentation then shifted to the topic of gratitude. Maria-Elena explained that expressing and receiving gratitude has a positive, healing effect. She distributed “Thank You” cards with sample prompts to help parents write messages of appreciation to their children. This activity prompted engaging conversations among parents, many of whom shared personal stories while writing their cards.

During this portion of the meeting, two parents voiced concerns about their children potentially returning to district schools. They expressed that ACCESS had been a positive experience for their students—one parent shared that their child, who had previously been involved in frequent altercations at a traditional school, was now more focused and independent in ACCESS.

Maria-Elena acknowledged the complexities of each family’s situation and encouraged parents to reach out to their site’s FCL or to Rodolfo Curiel for individualized support and guidance regarding school placement concerns.

Maria-Elena Serratos dio inicio a la Actividad de Participación Familiar destacando que mayo es el Mes de la Concientización sobre la Salud Mental. Invitó a los padres a reflexionar sobre su propia salud mental, especialmente considerando las exigencias del trabajo y la crianza. Para ilustrar la importancia del autocuidado, mostró una imagen de un padre y su hijo en un avión, en la que el padre se coloca la mascarilla de oxígeno antes de ayudar a su hijo. Esto generó una conversación en la cual una madre observó que uno debe cuidarse a sí mismo para poder cuidar eficazmente a los demás. Maria-Elena enfatizó que, aunque los padres suelen priorizar las necesidades de sus hijos, es fundamental también atender su propia salud mental.

Luego, repasó el concepto de salud mental, explicando que todas las personas tienen salud mental, al igual que tienen salud física. Compartió estadísticas relacionadas con la salud mental de los adolescentes, lo que llevó a una conversación entre los padres sobre el consentimiento y el acceso a los servicios de consejería. Los padres expresaron su frustración con las leyes actuales que impiden que las escuelas exijan consejería a los menores sin su consentimiento, incluso cuando los padres consideran que es necesario. Varios comentaron su preocupación de que los estudiantes menores de 18 años tengan más poder de decisión que los propios padres en estos casos.

Después de esta discusión, Maria-Elena destacó el ejercicio físico como una vía saludable para reducir el estrés y la ansiedad. Animó a las familias a realizar actividades como caminar, andar en bicicleta o bailar como formas divertidas de mantenerse activos.

La presentación luego se centró en el tema de la gratitud. Maria-Elena explicó que expresar y recibir gratitud tiene un efecto positivo y sanador. Distribuyó tarjetas de agradecimiento con plantillas para ayudar a los padres a escribir mensajes de aprecio a sus hijos. Esta actividad dio lugar a conversaciones entre

	los padres, muchos de los cuales compartieron experiencias personales mientras escribían sus tarjetas. Durante esta parte de la reunión, dos padres expresaron su preocupación por la posibilidad de que sus hijos tuvieran que regresar a las escuelas del distrito. Comentaron que la experiencia en ACCESS había sido positiva para sus estudiantes. Una madre compartió que su hijo, quien anteriormente se involucraba en muchas peleas en una escuela tradicional, ahora estaba más enfocado e independiente en ACCESS. Maria-Elena reconoció que cada situación familiar es única y alentó a los padres a comunicarse con el Enlace Comunitario Familiar de su plantel o con Rodolfo Curiel para recibir orientación y apoyo individualizados respecto a preocupaciones sobre la ubicación escolar.
Meeting Conclusion / Conclusion	Rodolfo Curiel concluded the meeting by engaging parents in a short quiz related to DELAC. He awarded two prizes to parents who answered correctly: one cast iron pan and one power juicer. Both prizes were selected to promote healthy eating as part of overall physical and mental well-being. Rodolfo thanked the parents for their attendance and active participation, and encouraged them to reach out with any questions or concerns regarding their child or school. Rodolfo Curiel concluyó la reunión con una dinámica de participación en la que entregó dos premios a padres que respondieron correctamente a preguntas relacionadas con DELAC. Los premios fueron una sartén de hierro fundido y un extractor de jugos. Ambos artículos fueron elegidos para promover una alimentación saludable como parte del bienestar físico y mental. Rodolfo agradeció a los padres por su asistencia y participación activa, y los animó a comunicarse con él si tienen preguntas o inquietudes relacionadas con sus hijos o con temas escolares.